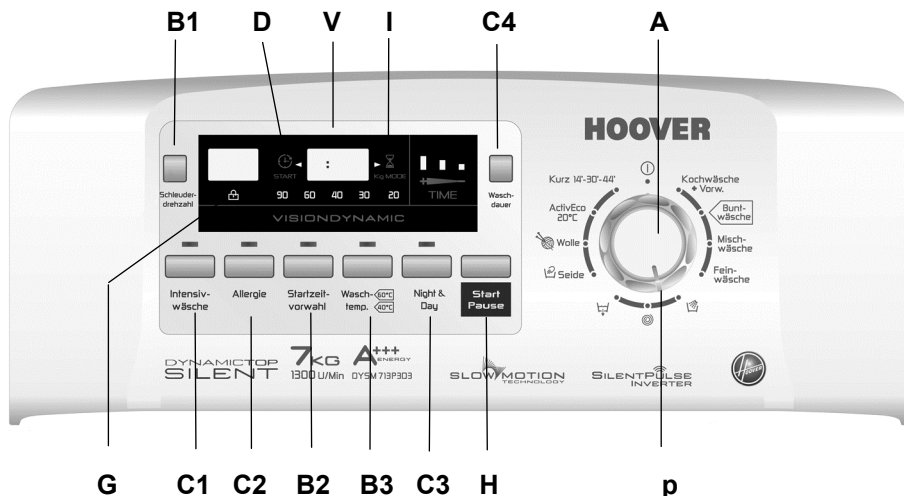


WASCHMASCHINE DYSM 713P3D3



A PROGRAMM-TEMPERATUR WAHLSCHALTER

Über diesen Bedienknopf können Sie das gewünschte Waschprogramm wählen. Drehen Sie dazu diesen Knopf (möglich sind zwei Drehrichtungen), bis das Programm über dem Führungspunkt (p) steht. Die Temperatur hängt vom gewählten Programm ab. (Siehe Programmtabelle).

C3 TASTE NIGHT & DAY 🌙

C4 " WASCHDAUER OPTION 🕒

G TÜRVERRIEGELUNGSANZEIGE - PROGRAMMSTART 🗝️

H TASTE START/PAUSE

I ANZEIGE KG. MODE

D ANZEIGE STARTZEITVORWAHL

V DISPLAY DIGIT

Die Anzeigen im Display geben Ihnen ständig Auskunft über die gerade durchgeführten Funktionen des Gerätes

p SCHALTERPOSITIONSANZEIGE

B1 SCHLEUDERDREHZAHL 🌀

B2 STARTZEITVORWAHL 🕒

B3 WASCHTEMPERATUR WAHLSCHALTER 🌡️

C1 INTENSIVWÄSCHE OPTION 🧺

C2 ALLERGIE OPTION 🌿

"Slow Motion Technology" ein innovatives Bremssystem, durch das die Waschmaschine sicher und einfach beladen werden kann. Dank der zwei Dämpfer an jeder Seite, kann man die Trommel in 2 Sekunden mit einem leichten Druck auf die mittlere Taste öffnen.

SPEZIALPROGRAMM SEIDE

Das Gerät verfügt auch über ein besonders sanftes Waschprogramm, einen kompletten Waschzyklus für Wäschestücke aus Seide, die nur mit der Hand gewaschen werden können. Das Programm erreicht eine Höchsttemperatur von 30°C und endet mit 3 Spülgängen ohne Endschleudung.

WICHTIGER HINWEIS:

Bei Waschprogrammen mit Vorwäsche bzw. mit zeitverzögertem Start kein flüssiges Waschmittel verwenden.

Programmtabelle mod. DYSM 713P3D3

programm	programm für	zeit ca. min.	temp. reg. máx. °C	máx. Schleuder drehzahl	ladung máx Kg.	waschmittelmenge			optionstasten C			
						I	II	☼	👕	👖	👚	👗
 BAUMWOLLE	 +Pre Farbechte wäsche Kochwäsche	display	90°	1300	7	•	•	•	•	•	•	•
	 Farbechte wäsche	display	60°	1300	7		•	•	•	•	•	•
 MISCHGEWEBE SYNTHETIK	 Farbechte wäsche	display	60°	1000	3		•	•		•	•	•
 FEINWÄSCHE	 Feinwäsche	display	40°	600	2		•	•			•	
	 Seide	display	30°	0	1		•	•			•	
	 Wolle	display	40°	800	1		•	•			•	
 SPEZIFISCHE	 Spülen	display		1000				•		•		
	 Schleudern	display		1300								
	 Abpumpen	display		0								
	ActivEco 20°C	display	20°	1000	7		•	•		•		
	Schnell	14´	30°	1000	1		•	•				•
		30´	40°	1000	2		•	•				•
		44´	40°	1000	3		•	•				•

* Testlauf des Baumwolle-Programmes gemäss (eu) Nr. 1015/2010 e Nr. 1061/2010

BAUMWOLLE-PROGRAMM mit  Wassertemperatur

BAUMWOLLE-PROGRAMM mit  Wassertemperatur

Diese Programme eignen sich für normal verschmutzte Wäsche aus Baumwolle und sind die effizientesten im Bezug auf kombinierter Nutzung von Wasser und Energie.

Diese Programme wurden entwickelt um die empfohlene Waschttemperaturen der Kleidungsstücke einzuhalten. Die wirkliche Temperatur des Wassers könnte von der Angegebenen leicht verschieden sein.

Empfehlungen zur Verwendung des richtigen Waschmittels bei unterschiedlichen Waschttemperaturen

Für Waschprogramme für Baumwolle bei Waschttemperaturen über 60°C, z.B. für weiße Kochwäsche, empfehlen wir ein normales Waschmittel in Pulverform (Vollwaschmittel), da die darin enthaltenen Bleichmittel die beste Wirkung bei mittleren und hohen Temperaturen entfalten.

Zum Waschen bei niedrigeren Temperaturen zwischen 40° und 60°C wählen Sie das richtige Waschmittel je nach Gewebeart, Farbe und Verschmutzungsgrad. Generell empfiehlt sich für weiße, widerstandsfähige Wäsche mit hohem Verschmutzungsgrad ein Vollwaschmittel in Pulverform, während für Buntwäsche oder für nicht besonders verschmutzte Wäsche ein Flüssigwaschmittel oder ein Colorwaschmittel in Pulverform am besten geeignet sind.

Für die Wäsche bei weniger als 40°C empfiehlt sich ein Flüssigwaschmittel oder ein speziell für niedrige

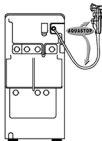
Waschttemperaturen geeignetes Pulverwaschmittel.

Zum Waschen von Wolle und Seide verwenden Sie nur spezielle Feinwaschmittel für Wolle.

Zur korrekten Dosierung und Verwendung des Waschmittels befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers auf der Waschmittelpackung.

Programm	ladung	zeit	drehzahl	Energie Nachteile	Wasser Nachteile.	Restfeuchte
Baumwolle 60°C	7 kg / 3,5 kg	255min. /185min	1300Rpm	0,89 kWh /0,79 kWh	52l /35 l	51%
Baumwolle 40°C	3,5 kg	175min.		0,65 kWh	35l	51%
Synthetik 40°C	3 kg	105min.	1000Rpm	0,49kWh	64l	50%
Wolle 40°C	1 kg	55min.	800Rpm	0,45kWh	50l	40%

Leistungsaufnahme im Aus-Zustand / unausgeschaltetem Zustand: 0,4 W / 0,7 W



AQUASTOP-SICHERHEITSVORRICHTUNG

Diese Waschmaschine ist mit einer zusätzlichen Sicherheitsvorrichtung (aquastop) ausgerüstet, die dem Benutzer völlige Sicherheit garantiert.

Ein sich am gesamten Einlassrohr entlang befindenden Sensor zur Wahrnehmung von Wasseraustritten und die am Hahn vorgesehene Vorrichtung unterbrechen automatisch die Wasserzufuhr bei unbeabsichtigtem Wasseraustritt. Das gilt ebenfalls für Fälle, in denen keine Stromversorgung anliegt.

VORBEREITUNG DES WASCHZYKLUS

1.- Nach dem Eingeben der Wäsche Trommelluken schließen. Versichern Sie sich, dass sie auch fest verschlossen sind.

2.- Waschmittel und Zusatzmittel einfüllen, ohne jedoch die Markierung "MAX" zu überschreiten.

- Waschmittel für Vorwäsche I
- Waschmittel für Waschprogramm II
- Weichspüler 

WAHL DER PROGRAMME UND DER GEWÜNSCHTEN OPTIONEN

3.- Programmschalter (A) bis zum gewünschten Programm drehen.

4.- Auch die Waschtemperatur kann auf Wunsch über Taste **B3** gewählt werden

B3 Waschtemperatur

Sobald ein Programm gewählt wird, wird die empfohlene Waschtemperatur automatisch durch Aufleuchten der Anzeigelampe angezeigt.

Diese Temperatur kann durch Druck auf die Taste (B3) reduziert oder erhöht werden.

HINWEIS: Die Temperatur muss vor der Einstellung des Verschmutzungsgrades gewählt werden.

5.- Auf Wunsch betätigen Sie die benötigte Option (C1, C2, C3, C4).

.- Es empfiehlt sich, die gewünschten Optionen zu wählen, bevor die Programmstarttaste (H) betätigt wird.

.- Bitte denken Sie daran: die Option läuft nicht an, wenn die Waschphase über den Funktionsschritt der Option hinaus ist.

C1 hartnäckiger flecken option

Durch Druck auf diese Taste werden die Sensoren des neuen ACTIVA SYSTEM aktiviert, die entweder auf die gewählte Temperatur einwirken, indem sie sie im gesamten Zyklus konstant halten oder auf die mechanische Trommeldrehbewegung. Die Trommel dreht mit im entscheidenden Augenblick mit zwei verschiedenen Drehzahlen: wenn das Waschmittel in die Wäsche eindringt, dreht die Trommel so, dass das Waschmittel nicht ungleichmäßig verteilt wird. Andererseits wird die Drehzahl während des Wasch- und Spülgangs gesteigert, um ein Höchstmaß an Reinigungswirkung zu erreichen. Dieses besondere System bewirkt eine Steigerung des Waschergebnisses um 60 %; auch die hartnäckigsten Flecken werden entfernt. Und das alles OHNE VERLÄNGERUNG DER PROGRAMMDAUER.

Die Funktion ist nur in den Baumwollprogrammen aktivierbar.

C2 allergie option

Mit dem neuen SENSOR ACTIVA SYSTEM lässt sich auf Tastendruck einer neuer Spezialwaschzyklus starten, der für jedes Programm und jede Gewebeat geeignet ist. Er schont Fasern und die empfindliche Haut ihrer Benutzer.

Durch die erheblich größere zugeführte Wassermenge und eine neue Zyklusbetriebsart, die Wasserzu- und Abfluss im Wechsel kombiniert, wird die Wäsche einwandfrei sauber und klar gespült. Beim Waschvorgang wird sehr viel mehr Wasser zugeführt, damit sich das Waschmittel vollkommen auflösen kann und ein wirksamer Waschprozess gewährleistet ist. Auch bei den Spülgängen wird eine größere Wassermenge zugeführt, um das Waschmittel restlos aus den Fasern zu entfernen.

Diese Funktion wurde speziell für Personen mit empfindlicher Haut entwickelt, bei denen selbst kleinste Waschmittelmittelrückstände zu Hautreizungen oder Allergie führen können.

Ferner wird diese Funktion zur Behandlung von Kinderwäsche und empfindlichen Wäschestücken sowie allgemein zum Waschen von Badezeug empfohlen, bei dem Waschmittelreste in der Faser zurückbleiben können. Diese Option steht im Wollwaschprogramm nicht zur Verfügung.

C3 taste Night & Day

Durch Drücken dieser Taste werden die Zwischenschleudergänge auf 400 U/Min reduziert. Außerdem wird der Wasserstand bei den Spülgängen erhöht, und die Wäsche bleibt nach dem letzten Spülgang im Wasser liegen, damit die Knitterbildung vermieden wird.

Während des Spülstopps blinkt die Leuchtanzeige der Taste, um anzuzeigen, dass sich das Gerät in einer Pause befindet. Drücken Sie die Taste wieder zurück, um den Waschzyklus mit dem Abpumpen und einem Schleudergang (eventuell mit verminderter Tourenzahl, oder mit der entsprechenden Taste ganz unterbunden) zu beenden.

Dank der elektronischen Kontrolle ist das Abpumpen zwischen den Spülgängen sehr leise, so dass diese Option besonders für das Waschen in der Nacht zu empfehlen ist.

C4 "verschmutzungsgrad" option

Durch Betätigen dieser Taste (die nur für die Programmgruppe BAUMWOLLE und MISCHGEWEBE aktiviert werden kann) können Sie je nach Verschmutzungsgrad der Wäsche drei verschiedene Stufen für die Intensität der Waschbewegungen einstellen.

Nachdem das Programm und die Waschtemperatur gewählt wurden, stellt sich die Anzeige für den Verschmutzungsgrad automatisch auf die Mindeststufe. Durch Drücken der Taste erhöht sich die Stufe um je einen Schritt, gleichzeitig wird auch die Programmdauer dementsprechend verändert.

Sobald ein Programm gewählt wird, zeigt eine Anzeige den voreingestellten, kleinstmöglichen Verschmutzungsgrad an. Wenn Sie eine höhere Stufe durch Drücken der hierzu vorgesehenen Taste wählen, leuchtet die entsprechende Anzeige auf. **HINWEIS:** Je nach eingestellter Waschtemperatur kann der Verschmutzungsgrad automatisch variieren.

Schnellprogramm

Durch die Wahl dieses Programms und Druck auf Taste C4 kann die Waschkdauer geändert und eines der 3 vorhandenen Schnellprogramme (14' - 30' - 44') gewählt werden.

6.- Wenn Sie es wünschen, können Sie die Schleuderdrehzahl wählen (B1)

B1 schleuderdrehzahl taste.

Sobald das Programm gewählt wurde, erscheint auf dem Display die höchstmögliche Tourenzahl für dieses Programm. Durch wiederholtes Drücken der Taste wird die Schleuderdrehzahl jeweils um 100 U/Min herabgesenkt. Die Mindestdrehzahl beträgt 400 U/Min, es ist jedoch auch möglich, den Schleudergang ganz zu unterdrücken, wenn man die Taste Schleuderdrehzahl wiederholt drückt.

7.- Wenn Sie die gewünschten Optionen gewählt haben, starten Sie das Programm, indem Sie die Einschalttaste (H) betätigen. Die Maschine arbeitet nun das neue Programm ab.

Möchten Sie eine einmal gewählte Option annullieren, drücken Sie die betreffende Taste erneut (die Anzeigeleuchte erlischt)

B2 startzeitvorwahltaste

Diese Taste ermöglicht die Einstellung einer Startzeitvorwahl von bis zu 24 Stunden. Um die Startverzögerung einzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie das gewünschte Programm.

Drücken Sie die Taste einmal, damit die Funktion aktiviert ist. Das Display zeigt h00. Drücken Sie die Taste erneut, um eine Startverzögerung von einer Stunde einzustellen (das Display zeigt nun h01). Bei jedem weiteren Drücken der Taste wird die Startverzögerung bis h24 um je eine Stunde erhöht. Durch ein weiteres Drücken wird die Verzögerungszeit annulliert.

Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der Taste "START/PAUSE". Die Leuchtanzeige im Display fängt an zu blinken und die Zeit beginnt abzulaufen. Ist die Zeit abgelaufen, startet das Programm automatisch.

Sie können die Startzeitvorwahl wie folgt löschen:

Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis das Display die Voreinstellungen des gewählten Programms wieder anzeigt.

Nun können Sie entweder das Programm durch Drücken der Taste "START/PAUSE" manuell starten oder das Programm durch Drehen des Programmwahlschalters auf  (OFF) löschen und ein neues Programm einstellen.

Berechnung der Programmdauer / Zyklusdauer (V)

Wenn ein Programm gewählt wird, so wird auf dem Display automatisch die Zyklusdauer angezeigt, die je nach den gewählten Optionen veränderlich ist.

Für die Bauwoll- und Mischgewebeprogramme berechnet die Maschine in den ersten 4 Minuten des Waschzyklus die Programmdauer. Dabei wird die in die Trommel geladene Waschgutmenge (Anzeigelampe I "kg-Mode" beleuchtet) berücksichtigt. In dieser Zeit rotieren die Displayanzeigen und zeigen alle Sekunden die max. Programmdauer an. Im Anschluss an diese ersten 4 Minuten wird die Zyklusdauer angezeigt; sie wird bis zum Programmende ständig aktualisiert.

Türsicherungsanzeige - Programmstartleuchtanzeige (G)

Diese leuchtet auf, sobald die Taste INICIO (Start) gedrückt wird.

Nach Betätigung der Taste Start/Pause blinkt die Anzeigeleuchte noch und leuchtet anschließend ständig bis zum Ende der Waschzeit.

2 Minuten nach Beendigung der Waschzeit erlischt die Lampe und zeigt damit an, dass die Tür geöffnet werden kann.

Programme abbrechen/ändern

Wenn Sie das Programm nach dem Anlaufen ändern oder abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- Drehen Sie den Programmschalter in Stellung  (OFF). Damit haben Sie das Programm abgebrochen und können bei Bedarf ein neues wählen.
- Wählen Sie ein neues Programm.
- Drücken Sie erneut die Taste (H).

Die Waschmaschine führt nun das neu gewählte Programm aus.

Programmunterbrechung

Eine vorübergehende Unterbrechung des Waschprogramms ist möglich, um evtl. mehr Wäschestücke in die Trommel zu geben. Verfahren Sie dazu wie folgt:

- Drücken Sie Taste (H) und halten Sie sie gedrückt, bis die Anzeigeleuchte der Optionstasten und das Restzeitanzeigedisplay V blinken.
- Wenn die Türsicherungsleuchte erlischt (nach ca. 2 Minuten), öffnen Sie die Lukentür und geben die gewünschte Wäsche in die Trommel.
- Schließen Sie die Trommelluke und die Außentür korrekt.
- Drücken Sie Taste (H). Die Maschine setzt nun das Programm fort.

Nach Programmende leuchtet die Anzeige „END“ auf dem Display auf. Warten Sie ab, bis die Türsicherungsanzeige (G) erlischt (nach ca. 2 Minuten).

IMPULS-WASCHSYSTEM

Dank der neuen Generation der Dreiphasen-Motoren, die von einer ausgeklügelten Elektronik gesteuert werden, haben wir ein neues Waschsysteem entwickelt, das die Waschbewegungen der Handwäsche in der Trommel nachbildet.

Zum ersten Mal vollzieht die Trommel nicht mehr eine komplette Umdrehung, sondern schaukelt mit sanften Impulsbewegungen, die von Pausen unterbrochen werden.

Zur Entnahme der Wäsche drehen Sie den Programmschalter in Position „ (OFF)“ und öffnen Sie die Waschmaschinentür und die Trommelluke.